



L'inizio del viaggio e l'incontro con Virgilio

Inferno, Canto I, vv. 1-12; 61-90

Luogo: selva oscura.
Personaggi: Dante e Virgilio.

Dante avvia la narrazione descrivendo come è iniziata l'avventura del suo straordinario viaggio: all'età di 35 anni, mentre è immerso in un sonno profondo, si ritrova in una foresta buia e intricata, è in preda all'angoscia e incapace di trovare la via d'uscita.

1 Nel mezzo... vita:

secondo Dante e i suoi contemporanei la durata della vita media di un uomo era di settant'anni, quindi all'inizio del viaggio egli aveva 35 anni.

2 selva oscura: foresta, bosco [la selva oscura in cui Dante si ritrova dopo aver smarrito la diritta via rappresenta un periodo di disorientamento e smarrimento morale].

3 ché: perché.

4 diritta via: la strada giusta [della virtù e della fede].

5 esta: questa.

6 Tant'è: è tanto.

7 ch'i': che io.

8 scorte: viste.

Nel mezzo del cammin di nostra vita¹
mi ritrovai per una selva oscura²,
ché³ la diritta via⁴ era smarrita.

Ahi quanto a dir qual era è cosa dura
esta⁵ selva selvaggia e aspra e forte
che nel pensier rinova la paura!

Tant'è⁶ amara che poco è più morte;
ma per trattar del ben ch'i'⁷ vi trovai,
dirò de l'altre cose ch'i' v'ho scorte⁸.

Io non so ben ridir com'i' v'intrai,
tant'era pien di sonno a quel punto
che la verace via abbandonai.

P
A
R
A
F
R
A
S
I

Completa la parafrasi con l'aiuto delle note

Giunto a metà del cammino
mi ritrovai in una selva buia,
3 perché avevo smarrito la giusta

Ahimè, com'è difficile spiegare com'era
selvatica e intricata e difficile da attraversare questa foresta,
6 che solo a pensarci fa ritornare

Essa è tanto angosciante, che la morte lo è poco di più;
ma per parlare del bene
9 dirò delle altre cose che vi ho visto.

Io non so riferire con precisione come vi entrai,
tanto ero pieno di sonno nel momento
12 in cui abbandonai la via della verità.

9 mi si fu offerto: mi apparve.

10 fioco: debole.

11 Miserere: espressione latina che significa “abbi pietà”. È utilizzata per invocare misericordia, clemenza.

12 ombra: anima, spirito.

13 certo: reale.

14 Non omo... fui: non sono uomo, ma un tempo lo fui.

15 parenti: genitori.

16 ambedui: entrambi.

17 ancor che fosse tardi: benché fosse tardi [nella fase del tramonto del suo potere].

Disorientato e impietrito dalla paura, Dante scorge tra le cime degli alberi un bagliore: è un colle illuminato dal sole verso cui decide di dirigersi, nella speranza di uscire dall'insidiosa foresta. Il suo cammino, però, è ostacolato da tre spaventose belve, che fanno crollare le sue speranze. Mentre si accinge a ridiscendere verso la selva, Dante scorge un uomo, o l'ombra di un uomo: si tratta dell'anima del grande poeta Virgilio, che sarà la sua guida nell'Inferno e nel Purgatorio.

Mentre ch'i' rovinava in basso loco,
dinanzi a li occhi mi si fu offerto⁹
63 chi per lungo silenzio pareva fioco¹⁰.

Quando vidi costui nel gran deserto,
«Miserere¹¹ di me», gridai a lui,
66 «qual che tu sii, od ombra¹² od omo certo¹³!».

Rispuosemi: «Non omo, omo già fui¹⁴,
e li parenti¹⁵ miei furon lombardi,
69 mantoani per patriã ambedui¹⁶.

Nacqui *sub Iulio*, ancor che fosse tardi¹⁷,
e vissi a Roma sotto 'l buono Augusto
72 nel tempo de li dèi falsi e bugiardi.

Chi parla è il poeta latino **Virgilio**, che farà da guida a Dante nell'Inferno e nel Purgatorio. Nel Medioevo il poeta latino fu oggetto di un vero e proprio culto, che lo onorò come grandissimo scrittore, grazie all'Eneide, e come profeta del cristianesimo, perché un altro dei suoi scritti veniva interpretato come l'annuncio dell'imminente venuta di Cristo.

P
A
R
A
F
R
A
S
I

Mentre scendevo rovinosamente
..... davanti agli occhi
63 colui la cui voce muta da tanto tempo mi appariva debole.

Quando lo vidi in quel luogo di grande solitudine,
.....: «Abbi pietà di me,
66 chiunque tu sia, o spirito o!».

Mi rispose: «.....,
e i miei
69 nati entrambi nel territorio di Mantova.

Nacqui al tempo di Giulio Cesare,
e vissi a Roma sotto il buon Augusto,
72 al tempo in cui si adoravano le divinità pagane

L'inizio del viaggio e l'incontro con Virgilio

Dante

- 18 cantai:** raccontai [nell'*Eneide*].
19 figliuol di Anchise: Enea.
20 Ilión: la cittadella di Troia.
21 a tanta noia: verso quel luogo angoscioso [la selva].
22 cagion: causa, ragione.
23 Or se': dunque sei.
24 con vergognosa fronte: con la testa china.
25 lume: luce.
26 vagliami: mi valga, mi giovi.
27 stilo: stile.

Poeta fui, e cantai¹⁸ di quel giusto
figliuol d'Anchise¹⁹ che venne di Troia,
75 poi che 'l superbo Ilión²⁰ fu combusto.

Ma tu perché ritorni a tanta noia²¹?
perché non sali il diletto monte
78 ch'è principio e cagion²² di tutta gioia?».

«Or se'²³ tu quel Virgilio e quella fonte
che spandi di parlar sì largo fiume?»,
81 rispuos' io lui con vergognosa fronte²⁴.

O de li altri poeti onore e lume²⁵,
vagliami²⁶ 'l lungo studio e 'l grande amore
84 che m'ha fatto cercar lo tuo volume.

Tu se' lo mio maestro e 'l mio autore,
tu se' solo colui da cu' io tolsi
87 lo bello stilo²⁷ che m'ha fatto onore.

P
A
R
A
F
R
A
S
I

Fui poeta, e cantai di quel giusto
figlio di Anchise che giunse da Troia
75 dopo che la superba Ilio fu data alle fiamme.

Ma tu perché torni,
perché non sali verso il bel monte
78 che è di ogni gioia?».

«..... e quella fonte
che effonde con tanta abbondanza il fiume dell'eloquenza poetica?»,
81 gli risposi

«O tu che sei di tutti gli altri poeti,
mi giovì presso di te il lungo studio e il fervido amore,
84 che mi ha fatto leggere e rileggere la tua opera.

Tu sei il mio maestro e il mio autore;
tu solo sei colui da cui ho derivato

87

28 la bestia: la lupa che ha ricacciato Dante giù dal colle.

29 da lei: contro di lei.

Vedi la bestia²⁸ per cu' io mi volsi;
 aiutami da lei²⁹, famoso saggio,
 90 ch'ella mi fa tremar le vene e i polsi».

(Dante Alighieri, *La Divina Commedia*, Le Monnier)

P
A
R
A
F
R
A
S
I

Vedi la belva che mi ha fatto retrocedere;

 90 perché essa mi fa tremare le vene e le arterie».

Il protagonista e l'ambientazione

1 Dante è:

- un narratore interno
- un narratore esterno
- il protagonista della storia raccontata da Virgilio
- narratore e protagonista del poema
- autore del poema, che narra, attraverso la voce di Virgilio, la storia delle anime dell'oltretomba

2 Prima di entrare nel vivo del racconto, Dante fornisce al lettore una serie di informazioni. Ricostruiscile completando la seguente tabella. Segui l'esempio.

Verso/versi	Tipologia di informazione	Contenuto dell'informazione
v. 1	indicazione biografica	<i>Nel mezzo del cammin di nostra vita</i> = all'età di 35 anni
	luogo
	causa
	condizione psicologica

3 Con quali aggettivi Dante descrive la selva? Dopo averli trascritti qui di seguito, individua per ciascuno di essi un sinonimo e un contrario.

Aggettivi	Sinonimi	Contrari
oscura	cupa	luminosa
.....
.....
.....
.....